

Kumlinge

En övärld med rikt naturliv

Kumlinge är kommunen mitt i skärgården. Hit reser du lika enkelt från fasta Åland som från fasta Finland. Kumlinge är omgivet av farleder och erbjuder sammanlagt fyra besöks- och gästhamnar för resenärer med egen båt. Här finns till och med ett flygfält.

Kommunen består av huvudöarna Kumlinge, Seglinge, Enklinge och Björkö. Varje ö är unik med sin egen natur och karaktär, från barrskog på Enklinge i norr till lövskog på Seglinge i söder. Om du vill komma nära naturen finns vandringsstigar på Kumlinge och Seglinge. Ta också ett dopp i den stora insjön Norrträsket på Seglinge. Sjön är badvänlig och vackert kantad av lövskog.

Förutom naturen är S:ta Anna medeltida kyrka på Kumlinge en riktig upplevelse. Kyrkans välbevarade vägg- och takmålningar från 1500-talet är unika i sitt slag.

Besök också apoteket i Kumlinge by. Apoteket har modern verksamhet men är bevarat i gammal stil. Här kan du köpa plåster omgivna av pillerburkar och andra föremål från 1935 och framåt.



Ta gärna hjälp av geocaching för att upptäcka nya intressanta platser och sevärdheter.

Geokätköilyn avulla löydät mielenkiintoisia kohteita ja nähtävyyksiä.

Geocaching helps you to discover interesting places and sights.



**Tourist
information**
+358 40 506 1299



Ha inte bråttom. Upptäck Kumlinge till fots, med cykel eller i kajak och kom nära naturen, kulturen och invånarna.

Älä pidä kiirettä. Kun tutustut Kumlingeen kävellen, pyöräillen tai meloen, pääset lähelle luontoa, kulttuuria ja ihmisiä.

Don't hurry! Discover Kumlinge on foot, by bicycle or kayak, and get close to nature, culture and people.



Luontorikas saarimaailma

Keskellä saaristoa sijaitsevaan Kumlingen kuntaan pääsee yhtä helposti niin Manner-Suomesta kuin Ahvenanmaan pääsaarelta. Meriväylien ympäröimä Kumlinge tarjoaa veneilijöille kaikkiaan neljä retki- ja vierassatamaa. Lisäksi täällä on oma lentokenttä. Kunta koostuu pääsaarista Kumlinge, Seglinge, Enklinge ja Björkö. Jokainen saari on luonnoltaan ja maisemiltaan ainutlaatuinen – pohjoisen Enklingen havumetsistä eteläisen Seglingen lehtimetsiin. Luontoon voi tutustua lähemmin Kumlingen ja Seglingen vaelluspoluilla. Seglingessä lehtimetsän reunustama Norrträsketin suuri järvi sopii myös virkistävää uimaretkää varten.

Luonnon lisäksi Kumlingen elämyksiin kuuluu ehdottomasti Pyhän Annan keskiaikainen kirkko, jonka 1500-luvulta säilyneet seinä- ja kattomaalaukset ovat lajissaan ainutlaatuiset. Vieraile myös Kumlinge byn apteekissa, jossa moderni apteekkitoiminta sulautuu vanhanajan apteekkisustukseen. Täällä voi ostaa laastarinsa vanhojen pilleripurkkien ja muiden vuodesta 1935 lähtien säilytettyjen esineiden ympäröimänä.

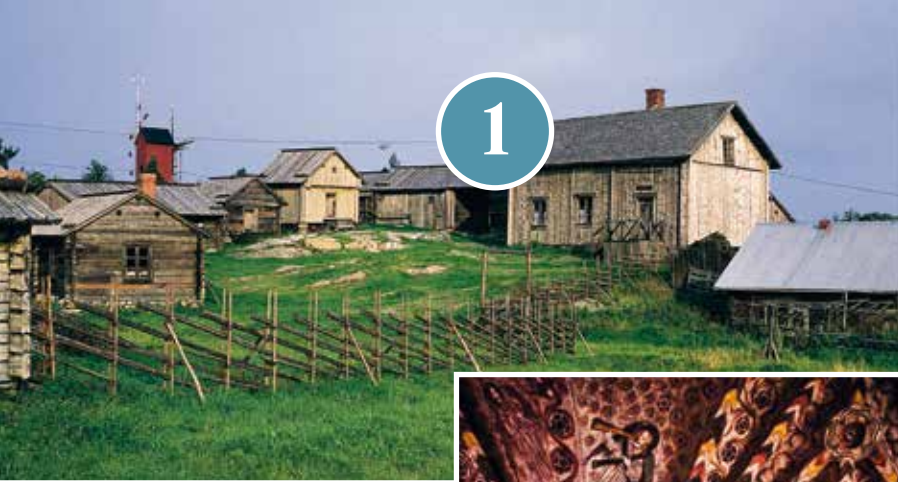
An archipelago world with rich nature

Kumlinge municipality in the middle of the archipelago can be reached just as easily from the mainland of Finland and that of Åland. Kumlinge is surrounded by the fairways and offers altogether four guest jetties and visitors' marinas for boating guests. There's also an airport.

The municipality consists of the main islands of Kumlinge, Seglinge, Enklinge and Björkö. Each island has a unique nature and character, from Enklinge's coniferous forests in the north to the deciduous forests on Seglinge in the south. If you want to get close to nature, there are hiking trails in Kumlinge and Seglinge. The large Norrträsk lake in Seglinge is excellent for swimming and beautifully framed by deciduous forest.

The medieval church of St. Anna of Kumlinge is a true experience. The 16th century murals on the walls and the ceiling are well preserved and unique of their kind. Also visit the pharmacy in Kumlinge village. The pharmacy runs a modern business in old-fashioned interiors. Here you can buy bandaids and be surrounded by old pill bottles and other objects from 1935 onwards.





- 1.** **Det gamla skärgårdshemmanet Hermas** med anor från 1500-talet berättar om fiskeböndernas hårda liv. **Hermasin vanha saaristolaistila**, jonka juuret ulottuvat 1500-luvulle, kertoo kalastajatalonpoikien kovasta elämästä. **The old archipelago farm of Hermas** dates back to the 1500s and depicts the harsh life of the farmers and fishermen.
- 2.** **Ät gott på Kumlinge!** Välj delikatesser tillagade av närproducerade råvaror på kaféer och restauranger och titta efter lokala produkter i butiken och på marknader. **Syö hyvin Kumlingessa!** Nauti paikallisista raaka-aineista valmistetuista herkuista kahviloissa ja ravintoloissa ja tutustu kauppojen ja markkinoiden tarjoamiin paikallisiin tuotteisiin. **Eat well on Kumlinge!** Enjoy delicacies made of local produce at cafés and restaurants and look for local products at grocery stores and markets.
- 3.** **Följ någon av vandringslederna i kommunen!** Njut av den varierande skärgårdsnaturen och sök samtidigt efter geocaches. **Patikoi kunnan vaelluspoluilla!** Nauti monivivahteisesta saaristoluonnosta ja etsi samalla geokätköjä. **Follow one of the municipality's hiking trails!** Enjoy the versatile archipelago nature and go geocaching.
- 4.** **De heltäckande kalkmålningarna i Kumlinge kyrka** är häpnadsväckande och lämnar ingen oberörd. **Kumlingen kirkon katto- ja seinämaalaukset** tekevät katsojaan lähemättömän vaikutuksen. **The fantastic wall and ceiling murals** of Kumlinge church are a stunning experience.

 www.kumlinge.ax



- ✓ Circa 315 invånare
- ✓ Färjfasten på norra Kumlinge, i Snäckö på södra Kumlinge och på ön Enklinge samt vajerfärja till ön Seglinge och ön Björkö (från Lappo). Färjförbindelser från Hummelvik och Långnäs på fasta Åland
- ✓ Kyrka från 1300-talet med unika väggmålningar från 1400-talets slut
- ✓ Museigården Hermas från 1500-talet

- ✓ Noin 315 asukasta
- ✓ Lauttasatamat Kumlingen pohjoisosassa, Snäckön eteläosassa ja Enklingen saarella sekä vajerilossi Seglingen saarelle ja Björköhön (Lapposta). Lauttayhteys Hummelvikista ja Långnäsista Manner-Ahvenanmaalta
- ✓ 1300-luvulla rakennettu kirkko, jonka ainutlaatuiset seinämaalaukset ovat 1400-luvun loppupuolelta
- ✓ Museotila Hermasin historia ulottuu 1500-luvulle

- ✓ Approximately 315 inhabitants
- ✓ Ferry ports on northern Kumlinge, on southern Snäckö and on Enklinge island, and a cable ferry connection to Seglinge and to Björkö island (from Lappo). Inter island ferry connections from Hummelvik and Långnäs on the main island of Åland
- ✓ The 14th century church has unique mural paintings from the late 15th century
- ✓ Archipelago homestead Hermas from the 1500's

**B&B, GÄSTHEM | B&B, VIERASKODIT | B&B, GUEST HOUSES**

Glada Laxen , Bärö, ☎ 55304, 0400 721221, www.gladalaxen.com	1.4–30.9	7	16	•	•	•
Hasslebo Gästhem , Kumlinge, ☎ 0457 5700834, www.hasslebo.com	1.5–30.9	4	10	•	•	•

**STUGOR & STUGBYAR | MÖKIT & MÖKKIKYLÄT
COTTAGES & COTTAGE VILLAGES**

Henrikssons Stugor , Kumlinge, ☎ 55500, 0400 229500, www.visitaland.com/henrikssonsstugor	1.4–30.11	32	7	•	•
Nordbergs Stugor , Kumlinge, ☎ 0400 464135, www.nordbergsstugor.fi	1.4–30.11	18	3	•	•
Norrbo Stugor , Enklinge, ☎ 040 7728368, 040 0956723, www.norrbostugor.ax	1.1–31.12	10	2	•	
Enklubbsstugor , Enklinge, ☎ 040 8095517, 040 5405917, www.enklubbsstugor.ax	1.1–31.12	18	5	•	

SOVSTUGOR | YÖPYMISMÖKIT | OVERNIGHT CABINS

Kumlinge Stugor , Kumlinge, ☎ 0400 529199, www.kumlingestugor.com	1.5–30.9	72	12	•	•
Ledholm Camping , Kumlinge, ☎ 040 5892005, home.aland.net/ledholmcamping	1.5–30.9	4	2	•	•

CAMPINGAR | LEIRINTÄALUEET | CAMP SITES

Ledholm Camping , Kumlinge, ☎ 040 5892005, home.aland.net/ledholmcamping	1.5–30.9	4	2	•	•	•	•
Hasslebo Gästhem , Kumlinge, ☎ 0457 5700834, www.hasslebo.com	1.5–30.9	4	10	•	•	•	•

**GÄSTHAMNAR | VIERASSATAMAT | GUEST HARBOURS**

Glada Laxen , Bärö, ☎ 55304, 0400 721221, www.gladalaxen.com	1.6–30.9	30	•	•	•	•	•
Kumlinge Gästhamn , ☎ 0400 529199, www.kumlingestugor.com	1.6–20.8	45	•	•	•	•	•
Seglingehamn , ☎ 040 5061299, www.seglinge.ax	1.6–30.8	25	•	•	•	•	•
Enklinge Besökshamn , ☎ 0400 744079	1.6–30.8	25	•	•	•	•	•

**RESTAURANGER | RAVINTOLAT | RESTAURANTS**

Restaurang Glada Laxen , Bärö, ☎ 55304, 0400 721221, www.gladalaxen.com	1.6–30.9	30	•	•	•
Restaurang Kastören , Kumlinge, ☎ 0400 529199, www.kumlingestugor.com	1.5–30.9	50	•	•	

**SE & GÖRA | NÄHTÄVYDEET | SIGHTSEEING**

Kumlinge kyrka kirkko church , Kyrkoherde ☎ 040 0311801, facebook.com/BrandoKumlingeForsamling	13.6–13.8	Må–sö 10–17, ej 24.6 Ma–su 10–17, ei 24.6. Mon–Sun 10–17, closed 24.6		
Museigården Hermas , Enklinge, ☎ 0457 5301442, www.museum.ax	13.6–13.8	Må–sö 10–17, ej 24.6 Ma–su 10–17, ei 24.6. Mon–Sun 10–17, closed 24.6		
Kumlinge kulturcentrum med Sjölund's Gårdsmuseum , Kumlinge, ☎ 040 7528844, www.aland.com/sjolundsmuseum	15.6–1.8	•	•	•
Flygfyren	1.1–31.12			
Minnesstenen på Fälberg	1.1–31.12			
Kumlinge Apotek	1.1–31.12			
Naturstig Luontopolku Nature trail , Seglinge, www.seglinge.ax	7 km. Start vid bysmedjan nedanför kvarnen Lähtö pajan luota myllyn alapuolelta Starts by the smithy below the old mill			
Naturstig Luontopolku Nature trail , Kumlinge	2,5 km & 3,4 km. Start Lähtö Start: Kumlinge gästhamn/Kumlinge kyrka Kumlingen kirkko Kumlinge church			
Naturstig Luontopolku Nature trail , Kumlinge	1 km. Start Lähtö Start: Mattsbodai			

**UTFLYKTSBÅTAR | RETKIVENEET | EXCURSION BOATS**

Glada Laxen , Bärö, ☎ 55304, 0400 721221, www.gladalaxen.com	1.4–30.10	10	•	•
Sagolik service , ☎ 040 5061299, www.seglinge.ax	1.4–31.10	24	•	•

AFFÄR | KAUPPA | SHOP

Enklinge , ☎ 55303, Kumlinge , ☎ 55485, Seglinge , ☎ 55609	1.1–31.12
---	-----------

BANK & POST | PANKKI & POSTI | BANK & POST OFFICE

Kumlinge , ☎ 636772	1.1–31.12
----------------------------	-----------